

POLSKA AKADEMIA NAUK
KOMITET NAUK HISTORYCZNYCH
INSTYTUT HISTORII

ACTA

POLONIAE

HISTORICA

LXVI

Wydawnictwo Naukowe PWN

1992

Nr indeksu 35 130X
PL ISSN 0001-6829

<http://rcin.org.pl>

NOS AUTEURS

MARIA BOGUCA — *professeur*; Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences (Rynek Starego Miasta 29/31, 00-272 Warszawa); spécialisation: histoire des XVI^e–XVIII^e siècles.

WOJCIECH IWAŃCZAK — *professeur agrégé*; Institut d'Histoire de l'École Pédagogique Supérieure Jean Kochanowski à Kielce (rue Śniadeckich 30, 25-366 Kielce); spécialisation: histoire de la civilisation médiévale.

MAREK KAMIŃSKI — *docteur*; Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences; spécialisation: histoire du XX^e siècle.

MARCIN KAMLER — *docteur*; Maison d'Édition „Wiedza Powszechna” (rue Jasna 26, 00-054 Warszawa); spécialisation: histoire économique et sociale des XVI^e–XVII^e siècles.

JERZY MICHAŁSKI — *professeur*; Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences; spécialisation: histoire politique du XVIII^e siècle.

JANUSZ RADZIEJOWSKI — *professeur agrégé*; Institut de Politique Scientifique, de Progres Technique et de l'Enseignement Supérieur (rue Nowy Świat 69, 00-046 Warszawa); spécialisation: histoire du XIX^e siècle.

STANISŁAW RUSSOCKI — *professeur*; Institut d'Histoire de Droit de l'Université de Varsovie (rue Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-325 Warszawa); spécialisation: histoire générale du droit et des institutions médiévales.

TADEUSZ STEGNER — *docteur*; Institut d'Histoire de l'Université de Gdańsk (rue Wita Stwosza 55, 80-932 Gdańsk); spécialisation: histoire des XIX^e et XX^e siècles.

POLSKA AKADEMIA NAUK
KOMITET NAUK HISTORYCZNYCH
INSTYTUT HISTORII

ACTA
POLONIAE
HISTORICA

66

WYDAWNICTWO NAUKOWE PWN
1992

<http://rcin.org.pl>

COMITE DE REDACTION

Jan Baszkiewicz (président), Maria Bogucka (rédacteur en chef),
Jerzy Kłoczowski, Antoni Mączak,
Stanisław Russocki (rédacteur adjoint),
Monika Senkowska-Gluck, Marek Sędek,
Tomasz Szarota (rédacteur adjoint),
Roman Wapiński, Andrzej Wyczański, Janusz Żarnowski

secrétaire technique — Hanna Kordowicz

INSTYTUT HISTORII PAN

Rynek Starego Miasta 29/31
00-272 Warszawa

Adresse télégraphique:
HISTORIOPAN

© Copyright by Instytut Historii PAN, PWN
Warszawa, 1992

Printed in Poland

Wydawnictwo Naukowe PWN — 1992 r.
Objętość: 19,75 ark. wyd. 15,50 ark. druk.
Skład i łamanie: No Future — Warszawa, ul. Wiejska 7/15
Druk i oprawa: Zakład Poligraficzny — Warszawa, ul. Potażowa 12

SOMMAIRE

ETUDES

Wojciech Iwańczak, Unity in Multiplicity — the Medieval Czech Classifications of Societas Christiana	5
Stanisław Russocki, Figuré ou réel: le “féodalisme centralisé” dans le Centre-Est de l’Europe	31
Maria Bogucka, Space and Time as Factors Shaping Polish Mentality from the 16th until the 18th Century	39
Marcin Kamler, The Role of Torture in Polish Municipal Judicature in the Second Half of the 16th and the First Half of the 17th Century	53
Jerzy Michalski, La Révolution Française aux yeux d’un roi	75
Tadeusz Stegner, Die Polonisierung deutscher Protestanten in Kongreßpolen (1815–1914)	93
Janusz Radziejowski, The Image of the Pole in Russian Publicistic Writings (1864–1918)	115
Marek Kazimierz Kamiński, The British Attitude Towards the Attempt at a Rapprochement Between the Government in Warsaw and the French Authorities (1946–1947)	141

COMPTE RENDUS

“Harvard Ukrainian Studies”, Proceedings of the International Congress Commemorating the Millenium of Christianity in Rus’ — Ukraine (T. Chyncewska-Hennel); Studies on Old Judiciary and Urban Law, ed. by S. Salmonowicz (St. Russocki); Jan Tyszkiewicz, Les Tatars en Lituanie et en Pologne (J. Bardach); L’Eglise et le peuple chrétien dans les pays de l’Europe du Centre-Est et du Nord, XIV ^e –XV ^e siècles (H. Maniowska); Teresa Zielińska, Noblemen as Property Owners in 18th Century Towns (A. Wyrobisz); Kontinuität und Wandel. Schlesien zwischen Österreich und Preussen, hrg. P. Baumgart und U. Schmilewski (K. Orzechowski); Witold Molik, Polish Peregrinations to German Universities 1871–1914 (A. Szwarc); Kazimierz Leski, Une vie improprement diversifiée. Souvenirs d’un officier du service de renseignement et du contre-espionnage de l’armée de l’Intérieur AK (E.C. Król); Janusz Sobczak, Polen in Propaganda und Politik des Dritten Reiches in den Jahren 1939–1945 (E.C. Król)	161
---	-----

NOTES	187
-----------------	-----

VIE SCIENTIFIQUE

Les aspirations des femmes polonaises et leur promotion sociale aux XIX ^e et XX ^e s. (M. B o g u c k a); Symposium suédo-polonais 26–29 août 1991 (M. B o - g u c k a)	239
--	-----

Annales

Économies Société Civilisations

Fondateurs: Lucien FEBVRE et Marc BLOCH. Directeur: Fernand BRAUDEL
Revue bimestrielle publiée depuis 1929 avec le concours du Centre National de la Recherche Scientifique
et de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales

NOVEMBRE-DÉCEMBRE 1991

46^e ANNÉE^e — N° 6

PRATIQUES DE LA REPRÉSENTATION

Carlo GINZBURG, Représentation: le mot, l'idée, la chose

Jack GOODY, Icônes et iconoclisme en Afrique

Alain BOUREAU, Les cérémonies royales françaises entre performance juridique et compétence liturgique

Le Moyen Age (comptes rendus)

POLITIQUES CONTEMPORAINES

Bruno THÉRET, Les dépenses d'enseignement et d'assistance en France au XIX^e siècle: une réévaluation de la rupture républicaine

Marie-Hélène MANDRILLON, Les voies du politique en URSS. L'exemple de l'écologie

L'AFRIQUE, XVI^e-XVIII^e SIÈCLES

Catherine COQUERY-VIDROVITCH, Villes africaines anciennes: une civilisation mercantile pré-négrière dans l'Ouest africain, XVI^e et XVII^e siècles

Roger BOTTE, Les rapports Nord-Sud, la traite négrière et le Fuuta Jalloo à la fin du XVIII^e siècle

HISTOIRE ET SCIENCES SOCIALES

Simona CERUTTI, Pragmatique et histoire. Ce dont les sociologues sont capables (Note critique)

Intersciences (comptes rendus)

RÉDACTION: 54, Boulevard Raspail, 75006 PARIS

ABONNEMENT/SUBSCRIPTION TERMS 1992

Tarif/Rate	FRANCE	Pays de la CEE CEE Countries	Autres Pays Other countries
Un an / One year subscription	328 FF	70 ECU	87 US\$
par avion, nous consulter / by air mail: please contact us			
Tarif réduit sur justification: To receive reduced rates, orders must be accompanied by name of affiliated institutions and proof of status:			
Etudiants / Students	245 FF	—	—
Vente au numéro / single issue			
par numéro / per issue	90 FF	—	—

Adressez votre commande et votre paiement à l'ordre de: / Please, send your order and payment to:
ARMAND COLIN, BP 22, F-41353 Vineuil, FRANCE

Annales

Économies Société Civilisations

Fondateurs: Lucien FEBVRE et Marc BLOCH. Directeur: Fernand BRAUDEL
Revue bimestrielle publiée depuis 1929 avec le concours
et de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales

JANVIER-FÉVRIER 1992

47^e ANNÉE^e — N° 1

SYSTÈMES D'EXPLOITATION

Charles VAN ONSELEN, Paternalisme et violence dans les fermes du Transvaal de 1900 à 1950

Alessandro STELLA, L'esclavage en Andalousie à l'époque moderne

L'ART ET SES PRATIQUES

Peter J.A.N. RIETBERGEN, Art, pouvoir et politique dans l'ordre augustinien au XVII^e siècle

Alain GUERREAU, Édifices médiévaux, métrologie, organisation de l'espace, à propos de la cathédrale de Beauvais

Croyances, religions et sociétés (comptes rendus)

SOCIÉTÉS PLURICULTURELLES

Michel DUBUISSON, Le grec à Rome l'époque de Cicéron, extension et qualité du bilinguisme

Claire et Jean-Marie PAILLER, Une Amérique vraiment latine: pour une lecture «dumézilienne» de l'Inca Garcilaso de la Vega

MÉTIER D'HISTORIEN, 4

Paule BRAUDEL, Les origines intellectuelles de Fernand Braudel: un témoignage

Youri BESSMERTNY, Les *Annales* vues de Moscou

Bernard LEPETIT et Jacques REVEL, L'expérimentation contre l'arbitraire

RÉDACTION: 54, Boulevard Raspail, 75006 PARIS

ABONNEMENTS 1992 ● France : 328 F — Étudiants France: 245 F
● Étranger : 87 \$ — Pays de la CEE: 70 écus
● Le numéro : 90 F

Les abonnements doivent être souscrits auprès d'Armand COLIN Éditeur,
B.P.22 — 41353 VINEUIL

ACTA POLONIAE HISTORICA

Revue semestrielle rédigée sous les auspices du Comité des Sciences
Historiques et de l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences

Président du Comité de Rédaction: Jan **BASZKIEWICZ**

Rédacteur en chef: Maria **BOGUĆKA**

Vol. LXIII–LXIV, 1991

SOMMAIRE

ETUDES

Anna Filipczak-Kocur, Das Finanzwesen der Adelsrepublik unter Sigismund III.
(1587–1632)

Jerzy Michalski, Rejtan et les dilemmes des Polonais au temps du premier
démembrement

Tomasz Szarota, Zur Genese des Begriffs “der deutsche Michel”

Jan Molenda, The Formation of National Consciousness of the Polish Peasants and
the Part They Played in the Regaining of Independence by Poland

Maciej Koźmiński, Politics, Propaganda and National Awareness in the Po-
lish-Slovak Borderland after the First World War

DISCUSSIONS ET POLEMIQUES

Aleksander Kochański, Der Streit um Rosa Luxemburg in der international
en kommunistischen Bewegung 1919–1932

RECHERCHE HISTORIQUE. COURANTS ET STRUCTURES

Wacław Korta, Medieval Silesia in Polish Historiography 1945–1980

COMPTES RENDUS — NOTES — VIE SCIENTIFIQUE

Rédaction: Rynek Starego Miasta 29/31, 00–272 Warszawa, Polska

Pour commande à l'étranger: “ARS POLONA”, Krakowskie Przedmieście 7, 00–068
Warszawa, Pologne

Librairie Polonaise à Paris, 123 Boulevard St Germain, Paris 75006 France

European Publishers Representatives, Inc. 11–03 46th Avenue, Long Island City, New
York 11191, USA

ACTA POLONIAE HISTORICA

Revue semestrielle rédigée sous les auspices de Comité des Sciences
Historiques et de l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences
Président du Comité de Rédaction: Jan **BASZKIEWICZ**
Rédacteur en chef: Maria **BOGUĆKA**

Vol. LXV, 1992

SOMMAIRE

ETUDES

Jan **H a r a s i m o w i c z**, Tod, Begräbnis und Grabmal im Schlesien des 16. und 17. Jh.
Maria **B o g u c k a**, Jewish Merchants in Gdańsk in the 16th–17th Centuries
Włodzimierz **W ó j c i k**, Józef Piłsudski and His Legend

ETAT de RECHERCHES

Lech **S z c z u c k i**, De falsa et vera cognitione
Stanisława **L e w a n d o w s k a**, La presse de l'émigration polonaise de guerre 1939–1945
Michał **H o r o s z e w i c z**, Polin

DISCUSSIONS

Karol **M o d z e l e w s k i**, Das mittelalterliche Polen von Oskar Kossman

COMPTES RENDUS — NOTES — NECROLOGIE

Rédaction: Rynek Starego Miasta 29/31, 00-272 Warszawa, Polska
Pour commande à l'étranger: "ARS POLONA", Krakowskie Przedmieście 7, 00-068
Warszawa, Pologne
European Publishers Representatives, Inc. 11-03 46th Avenue, Long Island City, New
York 11191, USA

WARUNKI PRENUMERATY NA ROK 1992

Wpłaty na prenumeratę przyjmowane są na okresy półroczne:

- na teren kraju — jednostki kolportażowe „Ruch” i urzędy pocztowe właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora,
- na zagranicę — Zakład Kolportażu Prasy i Wydawnictw, 00-958 Warszawa, konto PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

Prenumerata ze zleceniem dostawy za granicę jest o 100% wyższa od krajowej, w przypadku zlecenia dostawy drogą lotniczą — koszt dostawy lotniczej w pełni pokrywa prenumerator.

Orders for subscription:

- till 20 May for I issue,
- till 20 November for II issue.

Recent issues are available at the bookshop of PWN, Miodowa 10, 00-251 Warszawa. Recent and old issues are available also through mail with advance payment at Wzorcownia Ośrodka Rozpowszechniania Wydawnictw Naukowych PAN, Pałac Kultury i Nauki, 00-901 Warszawa.

Subscription orders available through the local press distributors or directly through: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Miodowa 10, 00-251 Warszawa, Poland, through PBK VIII Oddział Warszawa, account no. 370028-1052-139-11 with remark: subscription of “Acta Poloniae Historica” (price per copy US \$ 20, postage included)

or

Foreign Trade Enterprise “ARS POLONA”, 00-068 Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7, Poland, through Bank Handlowy S.A., account no. 201061-710-13100.)